



BEDIENUNGSANLEITUNG
OWNER'S HANDBOOK
MANUEL D'UTILISATION

ART. NR. 320532
11/97

50 SXR
Adventure
Pro Junior
Pro Senior

'98



WICHTIG

LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GENAU UND VOLLSTÄNDIG DURCH, BEVOR SIE IHR KIND DAS ERSTE MAL MIT DEM MOTORRAD FAHREN LASSEN. SIE ENTHÄLT VIELE INFORMATIONEN UND TIPS, DIE IHNEN UND IHREM KIND DIE BEDIENUNG UND HANDHABUNG ERLEICHTERN WERDEN.

BEACHTEN SIE IM INTERESSE ALLER BETEILIGTEN BESONDERS JENE HINWEISE, DIE WIE FOLGT GEKENNZEICHNET SIND:

▲
ACHTUNG
▲

WERDEN DIESE HINWEISE NICHT BEFOLGT, BESTEHT GEFAHR FÜR LEIB UND LEBEN !

!
VORSICHT
!

BEI MISSACHTUNG DIESER HINWEISE KÖNNEN TEILE DES MOTORRADES BESCHÄDIGT WERDEN, ODER DAS MOTORRAD IST NICHT MEHR VERKEHRSSICHER.

Bitte tragen Sie unten die Seriennummern Ihres Fahrzeuges ein

Fahrgestell-Nummer

Motor-Nummer

Händlerstempel

Lieber KTM-Kunde

Sie sind nun Besitzer eines modernen Motorrads, das Ihnen und Ihrem Kind bestimmt viel Freude bereiten wird, wenn Sie es auch entsprechend warten und pflegen. Wichtige Informationen über die Bedienung und Wartung Ihres neuen KTM Motorrads finden Sie in diesem Handbuch, das zum Zeitpunkt der Drucklegung dem neuesten Stand dieser Baureihe entsprach. Kleine Abweichungen, die sich aus der konstruktiven Weiterentwicklung der Motorräder ergeben, sind jedoch nie ganz auszuschließen.

Vielleicht gehören Sie zu jenen Motorradfahrern, die über gute technische Kenntnisse verfügen, und können so viele Wartungsarbeiten nach dieser Anleitung an diesem Motorrad selber durchführen. Sollte das nicht der Fall sein, möchten wir Sie darauf hinweisen, die im Kapitel „Wartungsarbeiten an Fahrgestell und Motor“ mit * gekennzeichneten Arbeiten auch im Interesse Ihrer eigenen und der Sicherheit Ihres Kindes besser von einer KTM-Fachwerkstätte durchführen zu lassen.

Bitte beachten Sie unbedingt die vorgeschriebenen Einfahrzeiten, Inspektions- und Wartungsintervalle. Deren genaue Einhaltung trägt wesentlich zur Erhöhung der Lebensdauer Ihres Motorrads bei. Lassen Sie die Wartungsdienste unbedingt von einer KTM-Fachwerkstätte durchführen.

Mit speziellen Wünschen wenden Sie sich bitte an eine KTM-Fachwerkstätte, die nötigenfalls vom KTM-Importeur unterstützt wird.

BITTE BEACHTEN SIE ALS ELTERN BESONDERS, DASS die Sicherheit Ihres Kindes abhängig ist von Ihrem Bemühen, zum Fahren für eine sichere Umgebung zu sorgen und das Motorrad in einem technisch einwandfreiem Zustand zu halten. Selbstverständlich gibt es dennoch auch bei diesem Motorrad wie bei jedem sich bewegenden Fahrzeug mögliche Risiken; vergewissern Sie sich also, daß die grundlegendsten Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Beachten Sie daher besonders die „HINWEISE FÜR DIE ELTERN ÜBER SICHERES FAHREN“ auf Seite 4.

Offroad Motorradfahren ist ein wunderbarer Sport, und wir hoffen natürlich, daß Sie und Ihre Kinder ihn in vollen Zügen genießen können. Jedoch - er birgt Potential für Probleme mit der Umwelt wie auch für Konflikte mit anderen Personen. Verantwortungsvoller Umgang mit dem Motorrad sorgt aber dafür, daß diese Probleme und Konflikte nicht auftauchen müssen. Um die Zukunft des Motorradsports zu sichern, versichern Sie sich, daß Sie und Ihre Kinder das Motorrad im Rahmen der Legalität benutzen, zeigen Sie und Ihre Kinder, Umweltbewußtsein und respektieren Sie die Rechte anderer.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihren Kindern viel Freude mit dem Motorrad und stets gute Fahrt!!



Die ISO 9001-Zertifizierung des Qualitätssystems der KTM Sportmotorcycle AG ist der Beginn einer ständig andauernden Überarbeitung unseres Qualitätsplans für eine bessere Zukunft.

KTM SPORTMOTORCYCLE AG
5230 MATTIGHOFEN, AUSTRIA

Beilagen: 1 Ersatzteilkatalog Fahrgestell
1 Ersatzteilkatalog Motor

KONSTRUKTIONS- UND AUSFÜHRUNGSÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
WICHTIGE HINWEISE FÜR DIE ELTERN ÜBER SICHERES FAHREN.....	4
LAGE DER SERIENNUMMERN	5
Fahrgestell-Nummer	5
Motor-Nummer, Motor-Typ.....	5
BEDIENUNGSORGANE	5
Gasdrehgriff	5
Handbremshebel rechts	5
Kurzschlußtaster	6
Handbremshebel links	6
Tankverschluß	6
Tanken, Kraftstoff	6
Kraftstoffhahn	7
Choke (Dell'Orto Vergaser).....	7
Choke (Mikuni Vergaser).....	7
Kickstarter	7
FAHRANLEITUNG.....	8
Überprüfungen vor jeder Inbetriebnahme	8
Hinweise zur ersten Inbetriebnahme.....	8
Einfahren	8
Startvorgang bei kaltem Motor	8
Startvorgang bei warmem Motor	9
Abhilfe bei abgestopftem Motor	9
Anfahren	9
Fahren	9
Abbremsen	9
Anhalten.....	9
SCHMIER- UND WARTUNGSTABELLE	10
WARTUNGSARBEITEN AN FAHRGESTELL UND MOTOR.....	11
Steuerkopflagerung prüfen und einstellen	11
Staubmanschetten der Telegabel reinigen	11
Telegabel warten (50 SXR Adventure).....	12
Telegabel Öl wechseln (50 SXR Pro JR, Pro SR).....	12
Kettenspannung kontrollieren.....	13
Kettenspannung korrigieren	13
Kettenpflege.....	13
Seilzug der Vorderradbremse einstellen	14
Verschleiß der Bremsbeläge vorne kontrollieren.....	14
Seilzug der Hinterradbremse einstellen	14
Verschleiß der Bremsbeläge hinten kontrollieren.....	14
Trommelbremsen warten.....	14
Vorderrad aus- und einbauen	15
Hinterrad aus- und einbauen	15
Reifen, Reifenluftdruck	15
Speichenspannung kontrollieren	15
Sitzbank abnehmen	16
Luftfilter reinigen	16
Gasseilzug einstellen	16
Leerlaufdrehzahl einstellen	17
Getriebeölstand kontrollieren.....	17
Getriebeöl wechseln	18
Sitzhöhe ändern	18
TECHNISCHE DATEN - MOTOR	19
TECHNISCHE DATEN - FAHRGESTELL	21



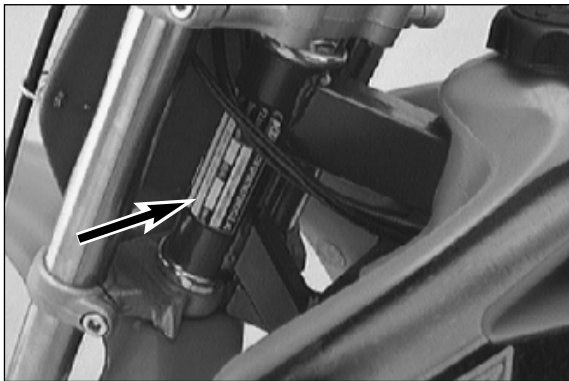
Die SXR Mini Motorräder sind nur für den Off-Road-Betrieb und 1 Person konzipiert. Diese Motorräder dürfen nicht auf öffentlichen Straßen gefahren werden.

Die Fahrzeugdimensionen und die Bauteile sind wie folgt ausgelegt:

- 50 SXR Adventure: für Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren und ein Körpergewicht von max. 35 kg, Körpergröße max. 130 cm
- 50 SXR Pro Junior: für Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren und ein Körpergewicht von max. 35 kg, Körpergröße max. 130 cm
- 50 SXR Pro Senior: für Kinder im Alter von 7 bis 8 Jahren und ein Körpergewicht von max. 35 kg, Körpergröße max. 130 cm

- Rüsten Sie Ihr Kind mit entsprechender Schutzkleidung aus, bevor es mit dem Motorrad fährt. Dazu gehören Sturzhelm, Schutzbrille, Protektoren für Oberkörper, Arme und Beine, Handschuhe und Stiefel. Wenn auch Sie Motorrad fahren, seien Sie Ihrem Kind ein Vorbild und verwenden Sie ebenfalls Schutzkleidung.
- Stellen Sie die Handbremshebeln der Handgröße (mit Handschuhen) entsprechend ein.
- Erklären Sie Ihrem Kind vor der ersten Fahrt alle Bedienungsorgane und vergewissern Sie sich, ob Ihre Erklärungen auch verstanden wurden. Gehen Sie am Besten die gesamte Bedienungsanleitung, Punkt für Punkt, mit Ihrem Kind durch. Erklären Sie die besonders gekennzeichneten Gefahrenhinweise ausführlich und weisen Sie auf die Verletzungsgefahr hin.
- Sprechen Sie auch über Fahrtechnik und Sturztechnik, wie wirkt sich Gewichtsverlagerung auf das Fahrverhalten aus, usw.
- Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme alle Bauteile auf Funktion (siehe Wartungstabelle) und veranlassen Sie auch Ihr Kind diesen Technik-Check selbst durchzuführen.
- Wenn Sie eine Ausfahrt mit Motorrädern machen, passen Sie das Fahrttempo Ihrem Kind an und nicht umgekehrt.
- Ihr Kind muß verstehen, daß Vorschriften oder Anweisungen von Ihnen oder einer anderen Aufsichtsperson zu befolgen sind.
- Ihr Kind muß auch körperlich in der Lage sein, ein Motorrad zu fahren. Es muß zumindest mit einem Fahrrad fahren können. Von Vorteil sind auch Sportarten, bei denen schnelle Reaktion erforderlich ist. Ihr Kind muß zumindest so kräftig sein, daß es das Motorrad zum Beispiel nach einem Sturz selbst aufstellen kann.
- Überfordern Sie Ihr Kind nicht. Geben Sie ihm ausreichend Zeit, um sich mit dem Motorrad vertraut zu machen und die Fahrtechnik zu verbessern. Erst wenn Kondition, Fahrtechnik und Motivation stimmen, sollte die Teilnahme an Rennen überlegt werden.
- Machen Sie Ihrem Kind verständlich, daß es nur so schnell fahren sollte, wie es die Verhältnisse und das Fahrkönnen erlauben, da sonst bei Stürzen schwere Verletzungen auftreten können. Kinder unterschätzen oft Gefahren, oder erkennen sie überhaupt nicht. Besonders auf unbekanntem Strecken muß das Tempo reduziert werden.
- Lassen Sie Ihr Kind nie ohne Aufsichtsperson fahren. Es sollte immer ein Erwachsener dabei sein.
- Das Motorrad ist nicht für Sozusbetrieb ausgelegt. Es darf kein Beifahrer mitgenommen werden.
- Wenn Sie gemeinsam eine Ausfahrt unternehmen, sollte immer jemand zu Hause wissen, wohin Sie fahren und wie lange die Fahrt etwa dauern wird. So kann Ihnen bei Problemen rascher geholfen werden.

LAGE DER SERIENNUMMERN



Fahrgestell-Nummer

Die Fahrgestell-Nummer befindet sich auf dem Typenschild am Steuerkopf. Notieren Sie sich diese Nummer auf Seite 1.



Motor-Nummer

Die Motornummer ist an der rechten Motorseite neben dem Kickstarter in das Motorgehäuse eingeprägt. Notieren Sie sich diese Nummer auf Seite 1.

Motor-Typ

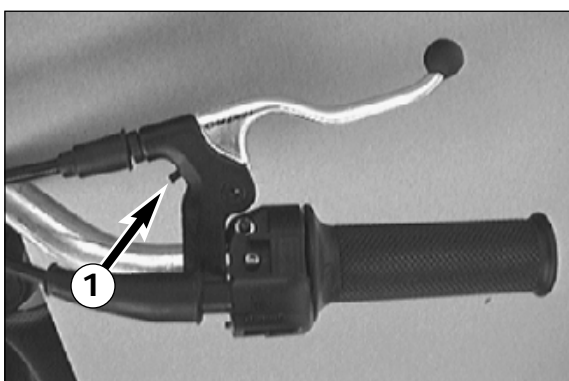
Fahrzeug-Typ	Motor-Typ
50 SXR Adventure.....	S5-E
50 SXR Pro Junior	S5-GS
50 SXR Pro Senior	S5-GS



BEDIENUNGSORGANE

Gasdrehgriff

Der Gasdrehgriff ist am Lenker rechts montiert. Mit ihm wird die Motordrehzahl und dadurch die Fahrtgeschwindigkeit reguliert.

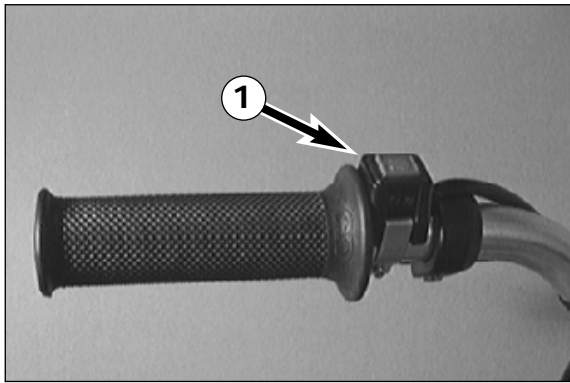


Handbremshebel rechts

Mit dem rechten Handbremshebel wird über einen Seilzug die Vorderradbremse betätigt. Mit der Stiftschraube ❶ kann die Grundstellung des Handbremshebels der Handgröße Ihres Kindes angepaßt werden.

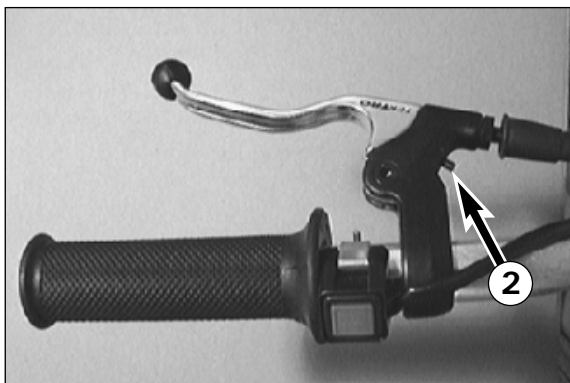
! VORSICHT !

WENN DIE GRUNDSTELLUNG DES HANDBREMSHEBELS VERÄNDERT WIRD, MUSS KONTROLLIERT WERDEN, OB SICH DAS VORDERRAD NOCH LEICHT DREHEN LÄSST. NOTIGENFALLS DIE EINSTELLUNG DES BREMSSEILZUGES KORRIGIEREN.



Kurzschlußtaster

Mit dem Kurzschlußtaster ❶ wird der Motor abgestellt. Beim Betätigen wird der Zündstromkreis kurzgeschlossen.



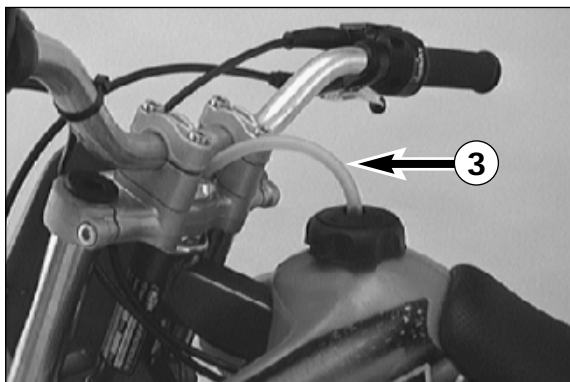
Handbremshebel links

Mit dem linken Handbremshebel wird über einen Seilzug die Hinterradbremse betätigt.

Mit der Stiftschraube ❷ kann die Grundstellung des Handbremshebels der Handgröße Ihres Kindes angepaßt werden.

! **VORSICHT** !

WENN DIE GRUNDSTELLUNG DES HANDBREMSHEBEL VERÄNDERT WIRD, MUSS KONTROLLIERT WERDEN, OB SICH DAS HINTERRAD NOCH LEICHT DREHEN LÄSST. NÖTIGENFALLS DIE EINSTELLUNG DES BREMSSEILZUGES KORRIGIEREN.



Tankverschluß

Öffnen: Tankverschluß gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Schließen: Tankverschluß aufsetzen und im Uhrzeigersinn festschrauben. Tankentlüftungsschlauch ❸ knickfrei verlegen.



Tanken, Kraftstoff

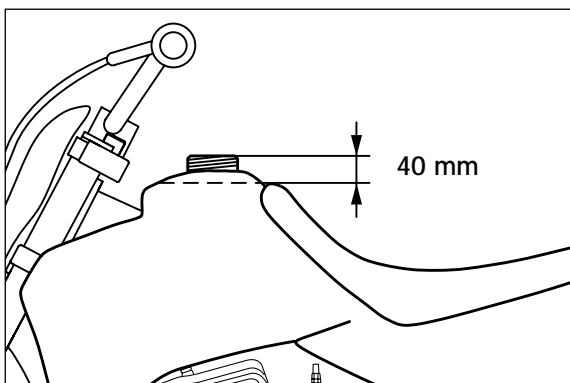
Das Öl (hochwertiges 2-Takt Motoröl) für die Motorschmierung muß dem Kraftstoff (ROZ 95) in einem Mischungsverhältnis 1:40 beigemischt werden.

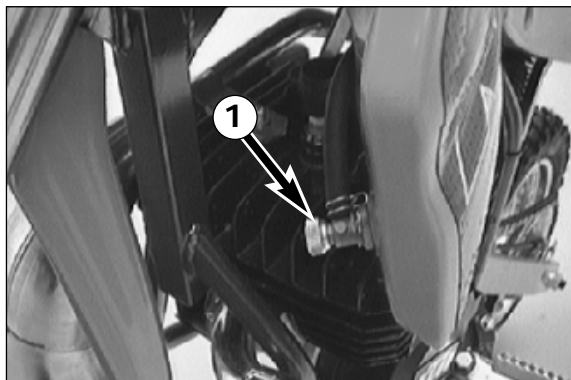
⚠ **ACHTUNG** ⚠

BENZIN IST LEICHT ENTLAMMBAR UND GIFTIG. BEIM HANTIEREN MIT BENZIN IST AUSSERSTE VORSICHT GEBOTEN. TANKEN SIE DAS MOTORRAD NICHT IN DER NAHE VON OFFENEN FLAMMEN BZW. BRENNENDEN ZIGARETTEN AUF. STELLEN SIE ZUM AUFTANKEN IMMER DEN MOTOR AB. ACHTEN SIE DARAUF, DASS SIE KEIN BENZIN AUF MOTOR ODER AUSPUFFANLAGE VERSCHÜTTEN, SOLANGE DIE MASCHINE HEISS IST. VERSCHÜTTETES BENZIN SOFORT AUFWISCHEN. WURDE BENZIN VERSCHLUCKT ODER IST ES IN DIE AUGEN GESPRITZT, IST SOFORT EIN ARZT AUFZUSUCHEN.

! **VORSICHT** !

- VERWENDEN SIE NUR SUPERKRAFTSTOFF ROZ 95 MIT HOCHWERTIGEM 2-TAKT-MOTORÖL GEMISCHT. ANDERE KRAFTSTOFFE KÖNNEN MOTORSCHÄDEN VERURSACHEN.
- VERWENDEN SIE NUR HOCHWERTIGES 2-TAKT-MOTORÖL BEKANNTER MARKEN.
- ZU WENIG ÖL ODER QUALITATIV MINDERWERTIGES ÖL FÜHRT ZU VORZEITIGEM VERSCHLEISS DES MOTORS UND IM EXTREMFALL ZUM MOTORSCHADEN. ZU VIEL ÖL VERURSACHT STARKE RAUCHENTWICKLUNG UND VERRUSST DIE ZÜNDKERZE.
- KRAFTSTOFF DEHNT SICH BEI ERWÄRMUNG AUS. FÜLLEN SIE DAHER DEN TANK NICHT BIS ZUM OBEREN RAND (SIEHE SKIZZE).





Kraftstoffhahn

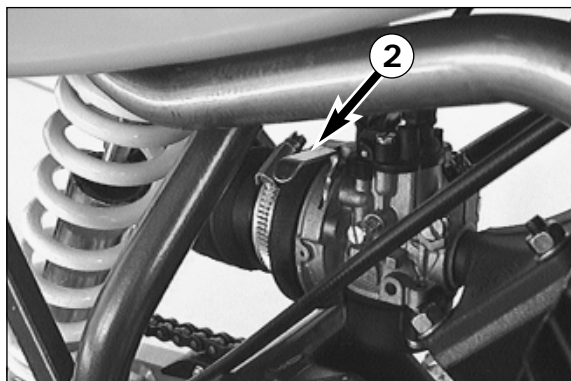
Der Kraftstoffhahn ❶ ist am Tank links vorne montiert.

Öffnen: Drehknopf bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen

Schließen: Drehknopf bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen

! **VORSICHT** !

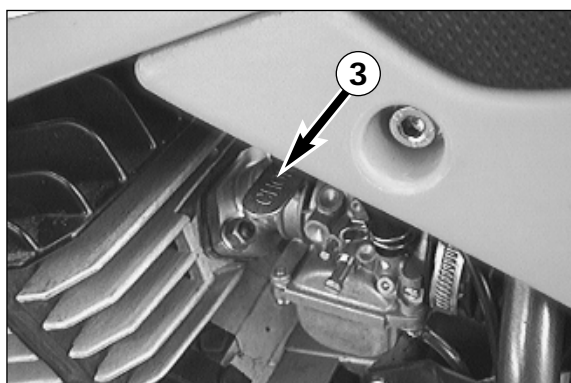
WIRD DAS FAHRZEUG ABGESTELLT, IST DER KRAFTSTOFFHAHN IMMER ZU SCHLIESSEN. WIRD DIESER NICHT GESCHLOSSEN, KANN MÖGLICHERWEISE DER VERGASER ÜBERLAUFEN UND KRAFTSTOFF IN DEN MOTOR GELANGEN.



Choke (Dell'Orto Vergaser SHA 1412)

Der Chokehebel ❷ ist am Vergaser rechts angebracht. Wenn der Chokehebel nach unten gedrückt wird und arretiert, wird der Lufteinlaß am Vergaser reduziert, dadurch entsteht ein „fettes“ Kraftstoff-Luftgemisch, wie es beim Kaltstart benötigt wird.

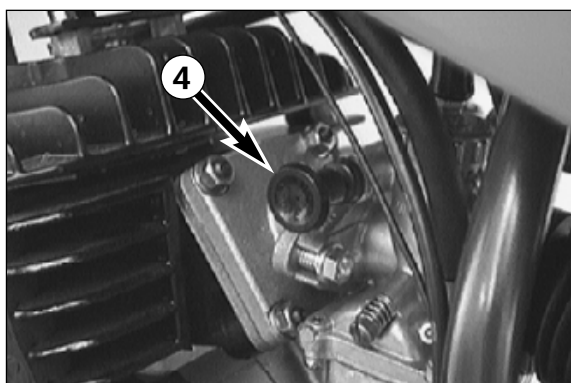
Wenn einmal kurz Vollgas gegeben wird, geht der Chokehebel wieder in seine Grundstellung und der Choke ist deaktiviert.



Choke (Mikuni Vergaser VM 18-144)

Der Chokehebel ❸ ist am Vergaser links angebracht. Wenn der Chokehebel nach unten gedrückt wird, wird im Vergaser eine Bohrung freigegeben, über die der Motor zusätzlich Kraftstoff ansaugen kann. Dadurch ergibt sich ein „fettes“ Kraftstoff-Luftgemisch, wie es beim Kaltstart benötigt wird.

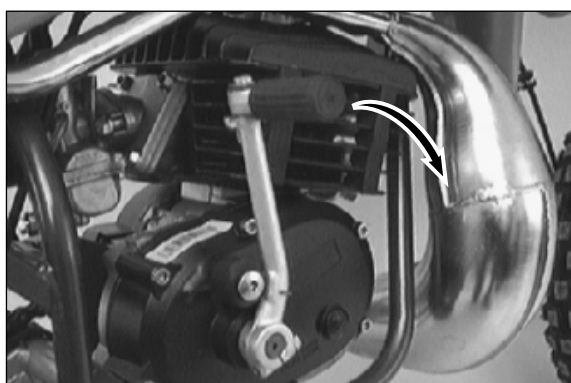
Zieht man den Chokehebel nach oben in seine Grundstellung, wird die Bohrung im Vergaser wieder verschlossen.



Choke (Mikuni Vergaser VM 20-352)

Wenn man den Chokeknopf ❹ bis zum Anschlag herauszieht, wird im Vergaser eine Bohrung freigegeben, über die der Motor zusätzlich Kraftstoff ansaugen kann. Dadurch ergibt sich ein "fettes" Kraftstoff-Luftgemisch, wie es beim Kaltstart benötigt wird.

Wenn man den Chokeknopf hineindrückt, wird die Bohrung im Vergaser wieder verschlossen.



Kickstarter

Der Kickstarter ist am Motor rechts angebracht. Der Oberteil ist schwenkbar.

⚠ **ACHTUNG** ⚠

ZIEHEN SIE ZUM STARTEN DES MOTORS IMMER FESTE MOTORRADSTIEFEL AN, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN. SIE KÖNNTEN VOM KICKSTARTER ABRUTSCHEN ODER DER MOTOR KANN ZURÜCKSCHLAGEN, WENN MIT ZU WENIG SCHWUNG GESTARTET WIRD.



Überprüfungen vor jeder Inbetriebnahme

Beim Betrieb muß das Motorrad in technisch einwandfreiem Zustand sein. Im Interesse der Fahrsicherheit sollten Sie es sich zur Gewohnheit machen, am Motorrad vor jeder Inbetriebnahme eine allgemeine Überprüfung vorzunehmen.

Folgende Kontrollen sollten dabei durchgeführt werden:

- 1 **GETRIEBEÖLSTAND KONTROLLIEREN**
Zu wenig Getriebeöl führt zu vorzeitigem Verschleiß und in weiterer Folge zur Zerstörung der Zahnräder.
- 2 **KRAFTSTOFF**
Kraftstoffmenge im Tank prüfen und beim Schließen des Tankverschlußes den Tankbelüftungsschlauch knickfrei verlegen.
- 3 **KETTE**
Eine lockere Kette kann von den Kettenrädern fallen, eine stark abgenützte Kette kann reißen und mit einer ungeschmierten Kette tritt unnötiger Verschleiß an Kette und Kettenrädern auf.
- 4 **REIFEN**
Reifen auf Beschädigungen prüfen. Reifen mit einem Schnitt oder einer Beule müssen erneuert werden. Der Luftdruck ist ebenfalls zu prüfen. Wenig Profil und falscher Luftdruck verschlechtern das Fahrverhalten.
- 5 **BREMSEN**
Einstellung und Funktion prüfen.
- 6 **GASSEILZUG**
Einstellung und Leichtgängigkeit des Gasseilzuges prüfen.

⚠ **ACHTUNG** ⚠

- RÜSTEN SIE IHR KIND MIT ENTSPRECHENDER SCHUTZKLEIDUNG AUS, BEVOR ES MIT DEM MOTORRAD FÄHRT. DAZU GEHÖREN STURZHELM, SCHUTZBRILLE, PROTEKTOREN FÜR OBERKÖRPER, ARME UND BEINE, HANDSCHUHE UND STIEFEL. WENN AUCH SIE MOTORRAD FAHREN SEIEN SIE IHREM KIND EIN VORBILD UND VERWENDEN SIE EBENFALLS SCHUTZKLEIDUNG.
- VERWENDEN SIE NUR ZUBEHÖRTEILE, DIE VON KTM FREIGEgeben SIND.

Hinweise zur ersten Inbetriebnahme

- Vergewissern Sie sich, daß die Arbeiten der „FAHRBEREITSTELLUNG“ (siehe Kundendienstheft) von Ihrem KTM Händler durchgeführt wurden.
- Erklären Sie Ihrem Kind vor der ersten Fahrt alle Bedienungsorgane und vergewissern Sie sich, ob Ihre Erklärungen auch verstanden wurden. Gehen Sie am Besten die gesamte Bedienungsanleitung, Punkt für Punkt, mit Ihrem Kind durch. Erklären Sie die besonders gekennzeichneten Gefahrenhinweise ausführlich und weisen Sie auf die Verletzungsgefahr hin.
- Stellen Sie die Grundstellung der Handbremshebeln auf die Handgröße Ihres Kindes ein. Ihr Kind sollte dabei natürlich Handschuhe tragen.
- Machen Sie die ersten Fahrversuche mit Ihrem Kind am Besten auf einer Wiese oder im Garten, damit sich Ihr Kind bei einem Sturz nicht verletzt. Die Fläche soll natürlich auch groß genug für verschiedene Fahrmanöver sein. Stellen Sie sicher, daß es zu keinen Zusammenstößen mit anderen Fahrern kommen kann.

- Damit Ihr Kind ein Gefühl für das Betätigen der Bremsen bekommt, sollten Sie für die ersten Versuche das Motorrad nur schieben. Erst wenn beide Bremsen richtig dosiert werden können, sollte der Motor gestartet werden.
- Nun sollte Ihr Kind ein Gefühl für den Gasdrehgriff bekommen. Dazu starten Sie den Motor, halten das Motorrad und lassen Ihr Kind vorsichtig Gas geben. Danach können die ersten selbstständigen Fahrversuche gemacht werden. Lassen Sie Ihr Kind anfangs zu einer anderen Person fahren, die beim Anhalten hilft. Erklären Sie auch die Vorgangsweise beim selbstständigen Anhalten.
- Um die Fahrtechnik zu verbessern sollte Ihr Kind auch versuchen mit dem Motorrad im Stehen und möglichst langsam zu fahren. Stellen Sie Hindernisse auf, die umfahren werden müssen, usw.
Der Blick sollte je nach Geschwindigkeit 3 bis 10 Meter vor dem Motorrad auf die Fahrbahn gerichtet sein, um bei auftretenden Hindernissen rechtzeitig ausweichen zu können. Ebenso sollte bei Kurven der Blick weit in die Kurve gerichtet sein.
- Beachten Sie die Einfahrvorschriften

⚠ **ACHTUNG** ⚠

- DIE SXR-MODELLE SIND NUR FÜR 1 PERSON KONSTRUIERT UND AUSGELEGT. EIN BEIFAHREER DARF NICHT MITGENOMMEN WERDEN.
- DIESE MODELLE ENTSPRECHEN AUCH NICHT DEN GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN UND SICHERHEITSNORMEN. DER BETRIEB AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN IST GESETZWIDRIG.
- BEDENKEN SIE, DASS SICH ANDERE MENSCHEN DURCH ÜBERMÄSSIGEN LÄRM BELÄSTIGT FÜHLEN.

Einfahren

- Auch noch so fein bearbeitete Flächen an den Motorteilen haben rauhere Oberflächen als Teile, die schon längere Zeit aufeinander gleiten. Jeder Motor muß daher einlaufen. Aus diesem Grund darf der Motor während der ersten 5 Stunden nicht bis an seine Leistungsgrenze beansprucht werden.
- Einfahren mit geringer, jedoch wechselnder Belastung.
- WÄHREND DER ERSTEN 5 STUNDEN KEINE VOLLASTFAHRTEN!

Startvorgang bei kaltem Motor

- 1 Kraftstoffhahn öffnen
- 2 Choke betätigen
- 3 Seitenständer bis zum Anschlag nach oben schwenken
- 4 Beide Bremsen betätigen
- 5 Kein Gas geben und Kickstarter über den vollen Weg zügig durchtreten

⚠ **ACHTUNG** ⚠

- ZIEHEN SIE ZUM STARTEN DES MOTORS IMMER STIEFEL AN, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN
- BETÄTIGEN SIE BEIM STARTEN DES MOTORS IMMER DIE BREMSEN UND GEBEN SIE DIE BREMSEN NUR LANGSAM FREI, WENN DER MOTOR LÄUFT. MIT AKTIVIERTEM CHOKE ERHÖHT SICH DIE LEERLAUFDREHZAHLE DES MOTORS UND DIE FLIEHKRAFTKUPPLUNG BEGINNT ZU GREIFEN. ES KANN DADURCH VORKOMMEN, DASS DAS MOTORRAD ANFÄHRT, WENN NICHT MEHR GEBREMST WIRD.



- DAS MOTORRAD HAT EINE FLIEHKRAFTKUPPLUNG, SOBALD GAS GEGEBEN WIRD, FAHRT DAS MOTORRAD AN.
- STARTEN SIE DEN MOTOR NICHT IN EINEM GESCHLOSSENEN RAUM UND LASSEN SIE IHN DORT AUCH NICHT LAUFEN. AUSPUFFGASE SIND GIFTIG UND KÖNNEN ZU BEWUSSTLOSIGKEIT ODER ZUM TODE FÜHREN. SORGEN SIE BEIM BETRIEB DES MOTORS STETS FÜR AUSREICHENDE BELÜFTUNG.

Startvorgang bei warmem Motor

- 1 Kraftstoffhahn öffnen
- 2 Seitenständer bis zum Anschlag nach oben schwenken
- 3 Beide Bremsen betätigen
- 4 Kein Gas geben und Kickstarter über den vollen Weg zügig durchtreten

Abhilfe bei „abgesoffenem“ Motor

- 1 Kraftstoffhahn schließen
- 2 Beide Bremsen betätigen
- 3 Motor mit Vollgas starten. Wenn nötig, Zündkerze heraus-schrauben und trocknen
- 4 Wenn der Motor läuft, Kraftstoffhahn wieder öffnen

Anfahren

Bremshebel langsam freigeben und gleichzeitig Gas geben.

⚠ **ACHTUNG** ⚠

KONTROLLIEREN SIE BEVOR SIE LOSFAHREN IMMER, OB DER SEITENSTÄNDER BIS ZUM ANSCHLAG NACH OBEN GESCHWENKT IST. WENN DER SEITENSTÄNDER AM BODEN STREIFT, KANN DAS MOTORRAD AUSSER KONTROLLE GERATEN.

Fahren

Die Motordrehzahl und dadurch auch die Fahrgeschwindigkeit wird mit dem Gasdrehgriff reguliert.

Wurde der Choke betätigt, ist dieser nach dem Erwärmen des Motors abzustellen.

Beim Dell'Orto Vergaser geschieht dies durch einmal kurzes Vollgas geben, der Chokehebel springt dann in seine Grundstellung.

Beim Mikuni Vergaser muß dazu der Chokehebel von Hand nach oben in seine Grundstellung gezogen werden.

⚠ **ACHTUNG** ⚠

- IHR KIND SOLLTE DIE FAHRTGESCHWINDIGKEIT IMMER SEINEM FAHRKÖNNEN UND DEN GELÄNDEVERHÄLTNISSEN ANPASSEN.
- LASSEN SIE IHR KIND NIEMALS UNBEAUFICHTIGT MIT DEM MOTORRAD FAHREN.
- WENN DIE MOTORDREHZAHN SO WEIT SINKT, DASS DIE FLIEHKRAFTKUPPLUNG NICHT MEHR GREIFT, IST KEINE MOTORBREMSWIRKUNG MEHR VORHANDEN. DIE GESCHWINDIGKEIT KANN DANN NUR MEHR MIT DEN BREMSSEN VERRINGERT WERDEN.
- ERNEUERN SIE DAS HELMVISIER BZW. DAS BRILLENGLAS RECHTZEITIG. BEI GEGENLICHT IST MAN MIT ZERKRATZTEM VISIER ODER ZERKRATZTER BRILLE PRAKTISCH BLIND.
- NACH EINEM STURZ IST DAS MOTORRAD WIE VOR JEDER INBETRIEBNAHME ZU ÜBERPRÜFEN.

! **VORSICHT** !

- HOHE DREHZAHLEN BEI KALTEM MOTOR WIRKEN SICH NEGATIV AUF DIE LEBENSDAUER DES MOTORS AUS. DER MOTOR SOLLTE AM BESTEN IM MITTLEREN DREHZAHLBEREICH EINIGE MINUTEN WARMGEFAHREN WERDEN, ERST DANN SOLLTE DER MOTOR VOLL BELASTET WERDEN.
- ZUM WARMLAUFEN DES MOTORS DARF DAS MOTORRAD KEINESFALLS ÜBER DEN SEITENSTÄNDER GEKIPPT WERDEN (SIEHE ABBILDUNG). DADURCH KANN ES SEHR LEICHT ZU EINEM MOTORSCHADEN KOMMEN.
- TRETEN WÄHREND DER FAHRT BETRIEBSUNÜBLICHE GERÄUSCHE AUF, IST SOFORT ANZUHALTEN, DER MOTOR ABZUSTELLEN UND MIT EINER KTM-FACHWERKSTÄTTE KONTAKT AUFZUNEHMEN.



Abbremsen

Gas wegnehmen und mit beiden Bremsen gleichzeitig bremsen. Auf sandigem, regennaßen oder schlüpfrigen Untergrund soll vorwiegend die Hinterradbremse betätigt werden. Bremsen stets mit Gefühl betätigen, blockierende Räder führen zum Schleudern oder zum Sturz.

⚠ **ACHTUNG** ⚠

BEIM BREMSSEN ERHITZEN SICH BREMSBELÄGE UND BREMSTROMMEL. JE HEISSER DIESE TEILE WERDEN, DESTO GERINGER IST DIE BREMSWIRKUNG.

Anhalten

Geschwindigkeit verringern und kurz vor Stillstand des Motorrades mit dem linken Fuß am Boden abstützen. Zum Abstellen des Motors, Kurzschlüßtafter drücken bis der Motor stillsteht. Kraftstoffhahn schließen.

⚠ **ACHTUNG** ⚠

- LASSEN SIE DAS MOTORRAD NIE UNBEAUFICHTIGT SOLANGE DER MOTOR LÄUFT.
- MOTORRÄDER PRODUZIEREN BEI BETRIEB SEHR VIEL WÄRME. DER MOTOR, DIE AUSPUFFANLAGE SOWIE DIE BREMSSEN KÖNNEN SEHR HEISS WERDEN. ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIESE TEILE NICHT BERÜHRT WERDEN UND STELLEN SIE DAS MOTORRAD SO AB, DASS SICH ANDERE PERSONEN NICHT VERBRENKEN.

! **VORSICHT** !

- WIRD DAS FAHRZEUG ABGESTELLT, IST DER KRAFTSTOFFHAHN ZU SCHLIESSEN. WIRD DIESER NICHT GESCHLOSSEN, KANN EVENTUELL DER VERGASER ÜBERLAUFEN UND KRAFTSTOFF IN DEN MOTOR GELANGEN.

SCHMIER- UND WARTUNGSTABELLE 50 SXR

11.97

KTM
FahrerKTM Fach-
werkstätteVor jeder
Inbetriebnahmenach jeder
ReinigungService nach
10 Stunden

1 x jährlich

Getriebeölstand prüfen			•	
Getriebeöl wechseln				•
Zündkerze prüfen, wenn nötig erneuern, Elektrodenabstand einstellen			•	
Vergaser auf festen Sitz am Ansaugflansch prüfen		•	•	
Schwimmerkammer des Vergasers entleeren – reinigen		•	•	
LeerlaufEinstellung bei warmem Motor prüfen			•	
Luftfilter, Filterkasten und Vergasermanschette reinigen		•		
Kettenräder, Kettenführungen und Kette prüfen		•	•	
Kette reinigen und ölen	•	•	•	
Kettenspannung prüfen	•		•	
Auspuffanlage auf Dichtheit prüfen		•	•	
Auspuffaufhängungen prüfen		•	•	
Belagstärke der Bremsbacken prüfen			•	
Bremstrommeln prüfen			•	
Leerweg und Leichtgängigkeit der Handbremshebels prüfen	•		•	
Telegabel auf Funktion und Dichtheit prüfen		•	•	
Telegabel vollständig warten				•
Steuerkopflagerung auf Spiel prüfen		•	•	
Steuerkopflager reinigen und fetten			•	
Federbein auf Funktion und Dichtheit prüfen	•		•	
Schwingarmlagerung auf Spiel prüfen			•	
Schwingarmlagerung reinigen und fetten				•
Speichenspannung und Felgenschlag prüfen	•		•	
Radlager auf Spiel prüfen		•	•	
Reifenzustand und Reifenluftdruck prüfen	•		•	
Seilzüge auf Beschädigungen, richtige Verlegung und Leichtgängigkeit prüfen	•		•	
Seilzüge einstellen und ölen		•	•	
Alle Schrauben, Muttern und Schlauchklemmen auf festen Sitz prüfen	•		•	
Alle Gleit- und Lagerstellen ölen bzw. fetten		•	•	



ACHTUNG



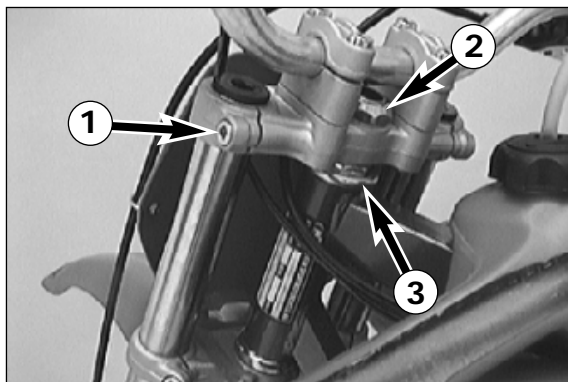
ALLE WARTUNGS- UND EINSTELLARBEITEN, DIE MIT EINEM * GEKENNZEICHNET SIND, ERFORDERN FACHKENNTNISSE. LASSEN SIE DIESE ARBEITEN, IM INTERESSE DER SICHERHEIT IHRES KINDES, IN EINER KTM FACHWERKSTÄTTE DURCHFÜHREN !



VORSICHT



- VERWENDEN SIE ZUM REINIGEN DES MOTORRADES MÖGLICHT KEINEN HOCHDRUCKREINIGER, DA SONST WASSER IN LAGER, VERGASER, ELEKTRISCHE STECKVERBINDER USW. GELANGEN KANN.
- ACHTEN SIE BEIM TRANSPORT IHRER KTM DARAUF, DASS DIESE MIT SPANNBÄNDERN ODER ANDEREN MECHANISCHEN BEFESTIGUNGSVORRICHTUNGEN AUFRECHTGEHALTEN WIRD UND DASS DER BENZINHAHN GESCHLOSSEN IST. SOLLTE DAS MOTORRAD UMKIPPEN, KANN BENZIN AUS DEM VERGASER ODER DEM BENZINTANK LAUFEN.
- VERWENDEN SIE BEI DEN MOTORBEFESTIGUNGSSCHRAUBEN KEINE ZAHNSCHEIBEN ODER FEDERRINGE, WEIL SICH DIESE IN DIE RAHMENTEILE EINARBEITEN UND DAHER STÄNDIG LOCKER WERDEN. VERWENDEN SIE SELBSTSICHERNDE MUTTERN.
- LASSEN SIE DAS MOTORRAD ABKÜHLEN, BEVOR SIE MIT DEN WARTUNGSARBEITEN BEGINNEN UM VERBENNUNGEN ZU VERMEIDEN
- ÖLE, FETTE, FILTER, KRAFTSTOFFE, REINIGUNGSMITTEL USW. ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGEN. BEACHTEN SIE DIE ENTSPRECHENDEN VORSCHRIFTEN IHRES LANDES.
- ALTÖL KEINESFALLS IN DIE KANALISATION ODER IN DIE NATUR SCHÜTTEN. 1 LITER ÖL VERSCHMUTZT 1.000.000 LITER WASSER.



Steuerkopflagerung prüfen und nachstellen *

Die Steuerkopflagerung sollte regelmäßig auf Spiel geprüft werden. Zum Prüfen stützt man das Motorrad am Rahmen so ab, daß das Vorderrad angehoben ist. Nun versucht man die Gabel nach vorne und hinten zu bewegen, dabei darf kein Spiel spürbar sein. Zum Nachstellen die 2 Klemmschrauben ① der oberen Gabelbrücke und die Kontermutter ② lockern. Einstellmutter ③ nachdrehen, bis fast kein Spiel mehr vorhanden ist. Keinesfalls die Einstellmutter fest anziehen, da sonst die Lager beschädigt werden. Beachten Sie auch, daß sich beim Festziehen der Kontermutter ② das Lagerspiel verringert. Mit einem Kunststoffhammer leicht auf die obere Gabelbrücke klopfen, um ein Verspannen zu vermeiden und die 2 Klemmschrauben mit 15 Nm festziehen.



ACHTUNG



IST DIE STEUERKOPFLAGERUNG NICHT SPIELFREI EINGESTELLT, TRITT UNRUHIGES FAHRVERHALTEN AUF. DAS MOTORRAD KANN DABEI AUSSER KONTROLLE GERATEN.

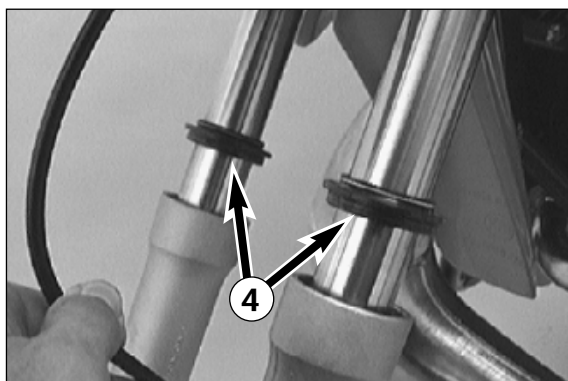
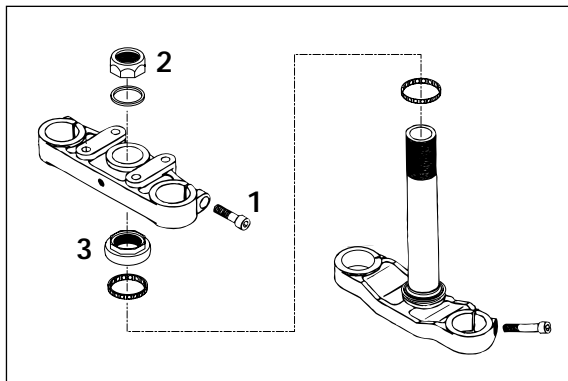


VORSICHT



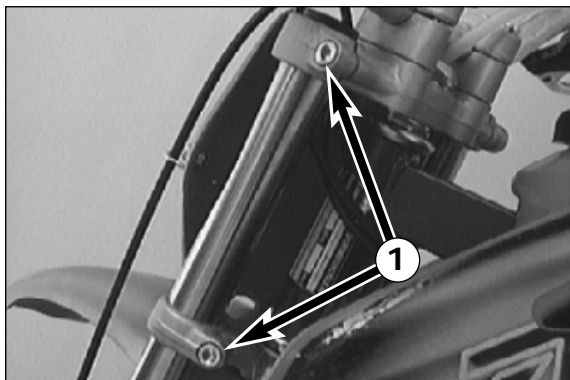
- DIE LENKUNG DARF KEINESFALLS SCHWERGÄNGIG SEIN, DA SONST DIE LAGER ZERSTÖRT WERDEN.
- WIRD ÜBER LÄNGERE ZEIT MIT SPIEL IN DER STEUERKOPFLAGERUNG GEFahren, WERDEN DIE LAGER UND IN WEITERER FOLGE DIE LAGERSITZE IM RAHMEN ZERSTÖRT.

Die Steuerkopflager sollten mindestens einmal jährlich nachgefettet werden.



Staubmanschetten der Telegabel reinigen

Die Staubmanschetten ④ sollten regelmäßig gereinigt werden. Dazu Staubmanschetten mit einem Schraubendreher aus den Gleitrohren hebeln und gründlich mit Druckluft reinigen. Gabelholme und Manschetten mit Silikonöl einsprühen und Manschetten in die Gleitrohre drücken.

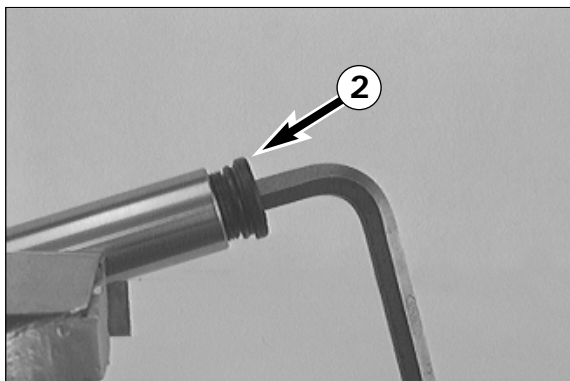


Telegabel warten (50 SXR Adventure) *

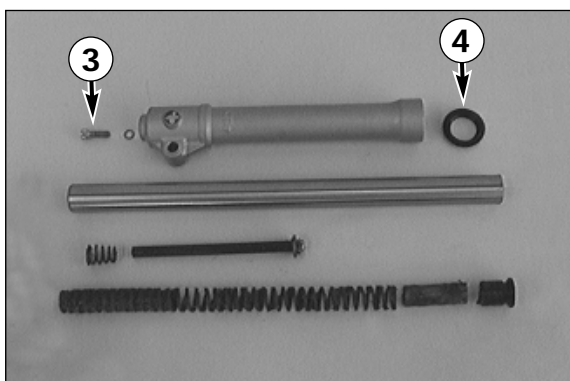
Die Telegabel muß mindestens einmal jährlich gewartet werden.

Dazu folgendermaßen vorgehen:

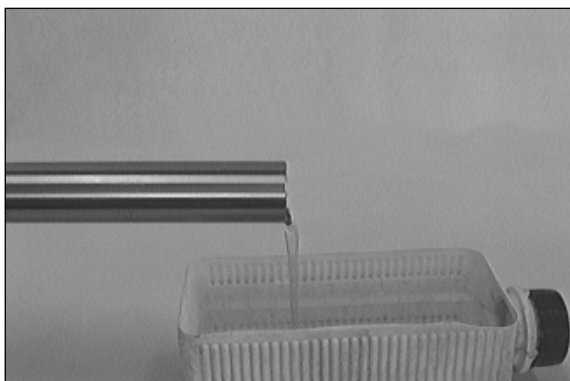
- Motorrad am Rahmen aufbocken, damit das Vorderrad entlastet ist.
- Vorderrad ausbauen und Bremsseilführung abschrauben.
- Klemmschrauben **1** an den Gabelbrücken lockern und Gabelbeine nach unten aus den Gabelbrücken ziehen.



- Gabelbein in einen Schraubstock einspannen (Schonbacken verwenden) und Verschlußschrauben **2** entfernen.
- Vorspannhülse und Feder aus dem Gabelholm nehmen.
- Schrauben **3** an der Unterseite der Gleitrohre entfernen und Gabelholme aus den Gleitrohren ziehen.
- Staubmanschetten **4** abnehmen.

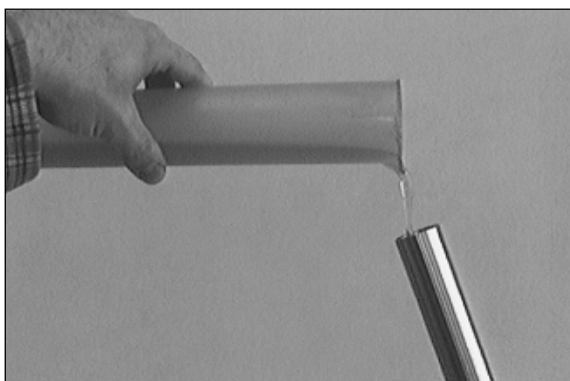


- Alle Teile gründlich reinigen und auf Verschleiß prüfen.
- Dichtungen und Federn gründlich fetten und Telegabel zusammenbauen.
- Schrauben an der Unterseite der Gleitrohre mit 30 Nm festziehen.
- Gabelbeine in die Gabelbrücken stecken (Gabelholm mit der oberen Gabelbrücke bündig) und Klemmschrauben mit 15 Nm festziehen.
- Vorderrad einbauen

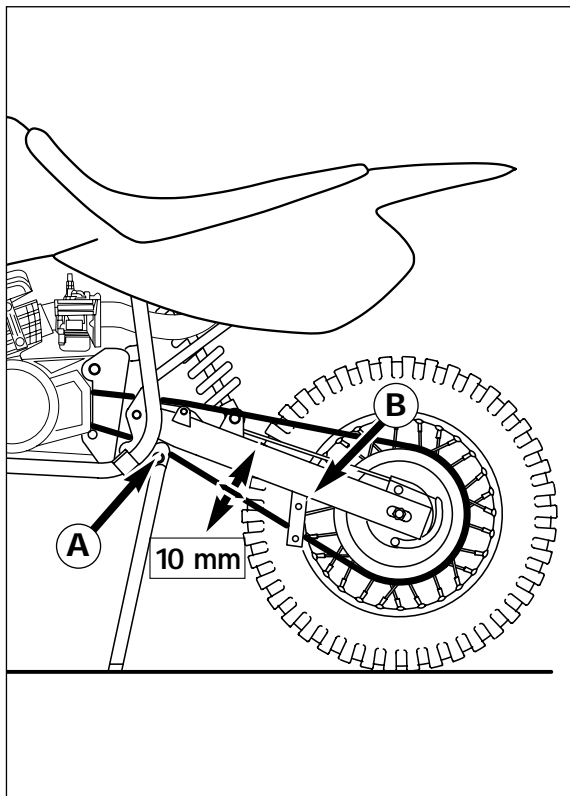


Öl der Telegabel wechseln (50 SXR Pro JR, Pro SR) *

- Vorderrad und Gabelbeine ausbauen (siehe oben).
- Verschlußschrauben, Vorspannhülsen und Federn entfernen.
- Gabelöl in einen Behälter abfließen lassen.
- Staubmanschetten reinigen.



- Frisches Gabelöl SAE 7,5 in die Gabelholme füllen.
Pro JR: 150 cm³ pro Gabelholm
Pro SR: 160 cm³ pro Gabelholm
- Federn und Vorspannhülsen in den Gabelholm stecken.
- O-Ringe kontrollieren und fetten und Verschlußschrauben montieren.
- Gabelbeine und Vorderrad einbauen (siehe oben) und Bremsseilführung montieren.



Kettenspannung kontrollieren

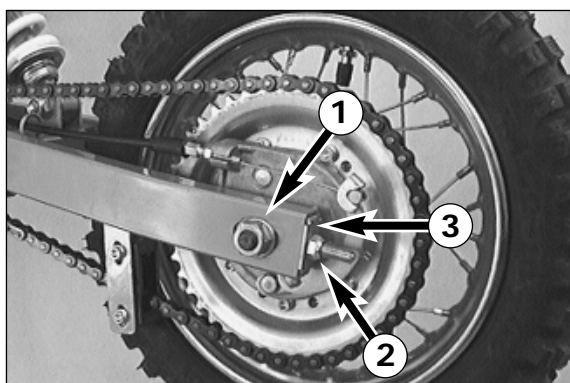
- Dazu Motorrad auf den Seitenständer abstellen.
- Die Kettenspannung wird etwa in der Mitte zwischen den beiden Kettenführungsstücken **A** und **B** kontrolliert. Hier sollte sich die Kette ohne großen Kraftaufwand 10 mm auf und ab bewegen lassen.
- Nötigenfalls Kettenspannung korrigieren.



ACHTUNG

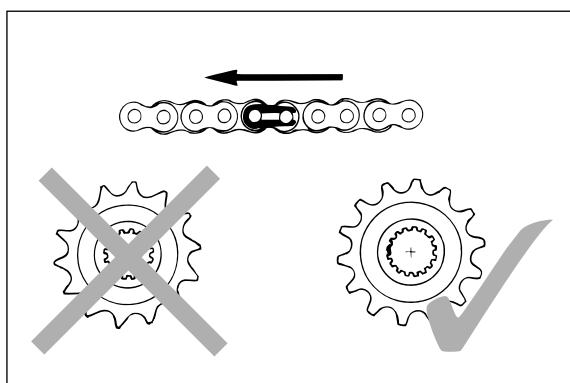
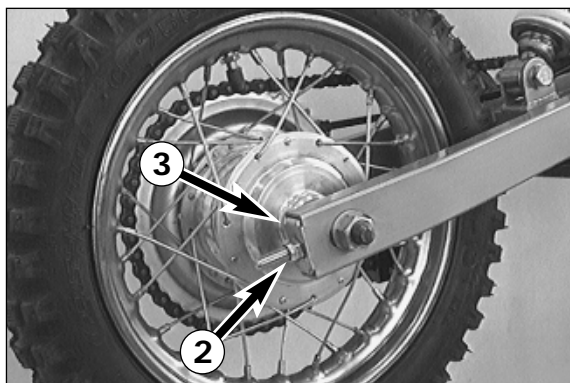


- IST DIE KETTE ZU STARK GESpanNT WERDEN DIE KOMPONENTEN DER SEKUNDÄR-KRAFTÜBERTRAGUNG (KETTE, KETTENRÄDER, LAGER IM GETRIEBE UND IM HINTERRAD) ZUSÄTZLICH BELASTET. NEBEN VORZEITIGEM VERSCHLEISS KANN ES AUCH ZUM KETTENRISS KOMMEN.
- IST DIE KETTE HINGEGEN ZU LOCKER, KANN SIE VON DEN KETTENRÄDERN FALLEN UND DAS HINTERRAD BLOCKIEREN ODER DEN MOTOR BESCHÄDIGEN.
- IN BEIDEN FÄLLEN KANN DAS MOTORRAD LEICHT AUSSER KONTROLLE GERATEN.



Kettenspannung korrigieren

- Sechskantmutter der Steckachse **1** lockern und die Sechskantmuttern **2** links und rechts gleich weit verdrehen.
- Bevor Sie die Sechskantmutter der Steckachse mit 30 Nm festziehen, müssen die Stützbleche **3** am Schwingarm anliegen. Prüfen Sie auch, ob das Hinterrad mit dem Vorderrad fluchtet.



Kettenpflege

Die Lebensdauer der Kette hängt zum Großteil von der Pflege ab. Ketten ohne O-Ring sollten regelmäßig in Petroleum gereinigt und anschließend in heißem Kettenfett getränkt bzw. mit Kettenspray (Shell Advance Bio Chain) behandelt werden.



ACHTUNG



ES DARF KEIN SCHMIERMITTEL AUF DEN HINTERREIFEN GELANGEN, DIE BODENHAFTUNG DES REIFENS WÜRD DADURCH STARK REDUZIERT UND DAS MOTORRAD LEICHT AUSSER KONTROLLE GERATEN.

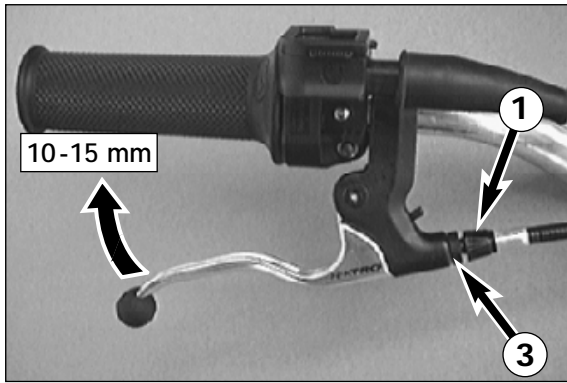


VORSICHT



BEIM MONTIEREN DES KETTENSCHLOSSES MUSS DIE GESCHLOSSENE SEITE DER SICHERUNG IMMER IN LAUFRICHTUNG WEISEN.

Kettenräder und Kettenführungen sollten bei dieser Gelegenheit ebenfalls auf Verschleiss geprüft und nötigenfalls erneuert werden.



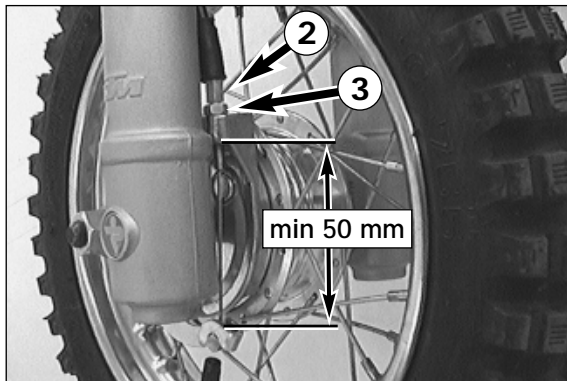
Seilzug der Vorderradbremse einstellen

Der Handbremshebel sollte sich 10 - 15 mm betätigen lassen, bevor das Vorderrad zu bremsen beginnt.

Die Einstellung des Bremsseilzuges kann mit der Einstellschraube ❶ am Handbremshebel oder der Einstellschraube ❷ am Bremsankerdeckel erfolgen. Vorher ist jeweils die Kontermutter ❸ zu lockern und nachher wieder festzuziehen.

VORSICHT

KONTROLLIEREN SIE ABSCHLIESSEND IMMER, OB SICH DAS RAD FREI DREHT.

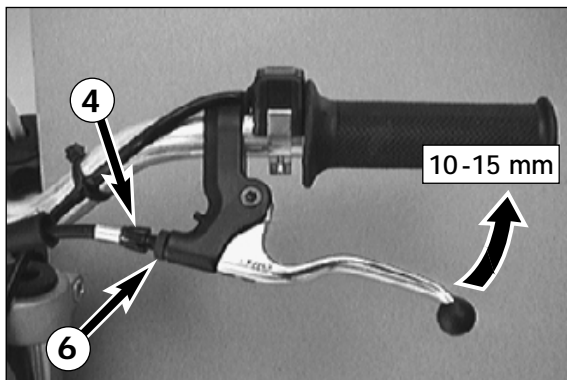


Verschleiß der Bremsbeläge vorne kontrollieren

Die Bremsbeläge müssen erneuert werden, wenn bei gezogener Bremse der Abstand zwischen Nabenbremshebel und Seilzugwiderlager weniger als 50 mm beträgt (siehe Abbildung).

VORSICHT

WERDEN DIE BREMSBELÄGE ZU SPÄT ERNEUERT, SODASS DER BELAG TEILWEISE ODER ZUR GÄNZE ABGESCHLIFFEN IST, SCHLEIFEN DIE METALLBACKEN AN DER BREMSTROMMEL. DADURCH LÄSST DIE BREMSWIRKUNG STARK NACH UND DIE BREMSTROMMEL WIRD ZERSTÖRT.



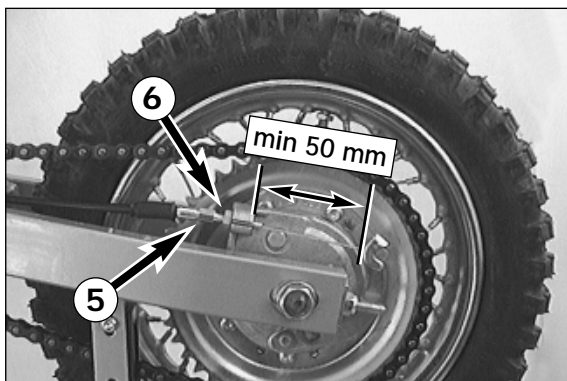
Seilzug der Hinterradbremse einstellen

Der Handbremshebel sollte sich 10 - 15 mm betätigen lassen, bevor das Vorderrad zu bremsen beginnt.

Die Einstellung des Bremsseilzuges kann mit der Einstellschraube ❹ am Handbremshebel oder der Einstellschraube ❺ am Bremsankerdeckel erfolgen. Vorher ist jeweils die Kontermutter ❻ zu lockern und nachher wieder festzuziehen.

VORSICHT

KONTROLLIEREN SIE ABSCHLIESSEND IMMER, OB SICH DAS RAD FREI DREHT.

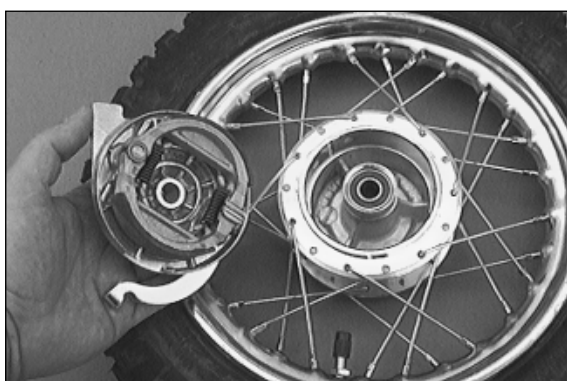


Verschleiß der Bremsbeläge hinten kontrollieren

Die Bremsbeläge müssen erneuert werden, wenn bei gezogener Bremse der Abstand zwischen Nabenbremshebel und Seilzugwiderlager weniger als 50 mm beträgt (siehe Abbildung).

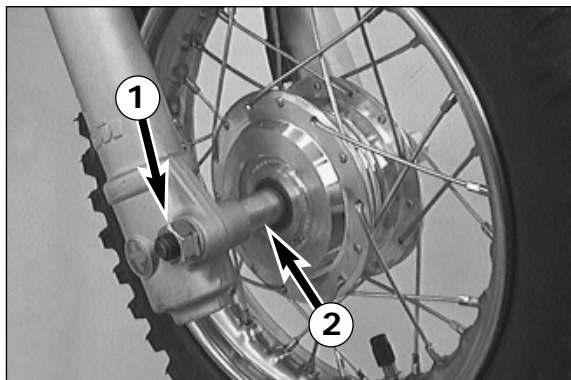
VORSICHT

WERDEN DIE BREMSBELÄGE ZU SPÄT ERNEUERT, SODASS DER BELAG TEILWEISE ODER ZUR GÄNZE ABGESCHLIFFEN IST, SCHLEIFEN DIE METALLBACKEN AN DER BREMSTROMMEL. DADURCH LÄSST DIE BREMSWIRKUNG STARK NACH UND DIE BREMSTROMMEL WIRD ZERSTÖRT.



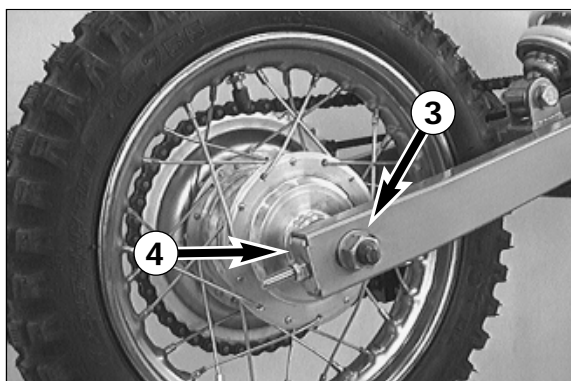
Trommelbremsen warten

Die Wartung der Trommelbremsen beschränkt sich auf gelegentliches ausblasen der Bremstrommel und der Bremsbacken. Die Bremstrommel und die Bremsbeläge können eventuell mit einem Schmirgelleinen etwas aufgeraut werden.



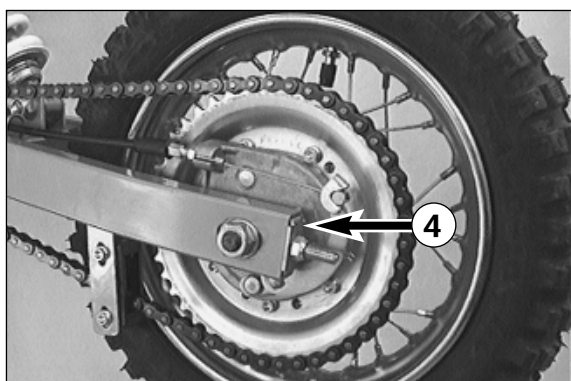
Vorderrad aus- und einbauen

- Motorrad am Rahmen aufbocken.
 - Rechte Sechskantmutter der Steckachse ❶ und Scheibe entfernen.
 - Steckachse zur Hälfte herausziehen und Distanzstück ❷ abnehmen.
 - Steckachse nun so weit herausziehen, daß der Bremsankerdeckel noch gehalten wird, das Rad aber frei ist.
 - Rad samt Gabelgleitrohr nach links schwenken und abnehmen.
- Der Einbau erfolgt in sinngemäß umgekehrter Reihenfolge.
- Sechskantmutter mit 30 Nm festziehen.



Hinterrad aus- und einbauen

- Motorrad am Rahmen aufbocken.
- Rechte Sechskantmutter der Steckachse ❸ und Scheibe entfernen.
- Hinterrad halten und Steckachse entfernen.
- Hinterrad nach unten bewegen, Kette abnehmen und Hinterrad aus dem Schwingarm nehmen.



- Der Einbau erfolgt in sinngemäß umgekehrter Reihenfolge.
- Achten Sie darauf, daß Sie den Bremsankerdeckel am Widerlager des Schwingarms einhängen.
- Bevor Sie die Sechskantmutter der Steckachse festziehen, müssen die Stützbleche ❹ am Schwingarm anliegen. Prüfen Sie auch, ob das Hinterrad mit dem Vorderrad fluchtet.
- Sechskantmutter mit 30 Nm festziehen.



Reifen, Reifenluftdruck

Reifentyp, Reifenzustand und Reifenluftdruck beeinflussen das Fahrverhalten des Motorrades. Sie müssen vor jeder Fahrt kontrolliert werden.

- Reifentyp und Reifendimension finden Sie in den Technischen Daten.
- Der Reifenzustand muß vor jeder Fahrt kontrolliert werden. Untersuchen Sie den Reifen auf Schnitte, eingefahrene Nägel oder andere spitze Gegenstände.
- Der Reifenluftdruck sollte regelmäßig bei "kalten" Reifen kontrolliert werden. Richtiger Luftdruck (1,0 bar) gewährleistet optimalen Grip und maximale Lebensdauer des Reifens.



ACHTUNG



- BESCHÄDIGTE REIFEN MÜSSEN IM INTERESSE DER SICHERHEIT IHRES KINDES SOFORT ERNEUERT WERDEN.
- ABGEFAHRENE REIFEN WIRKEN SICH BESONDERS AUF NASSEN STRECKEN UNGÜNSTIG AUF DAS FAHRVERHALTEN AUS
- ZU GERINGER REIFENLUFTDRUCK FÜHRT ZU ABNORMALEM VERSCHLEISS DES REIFENS



Speichenspannung kontrollieren

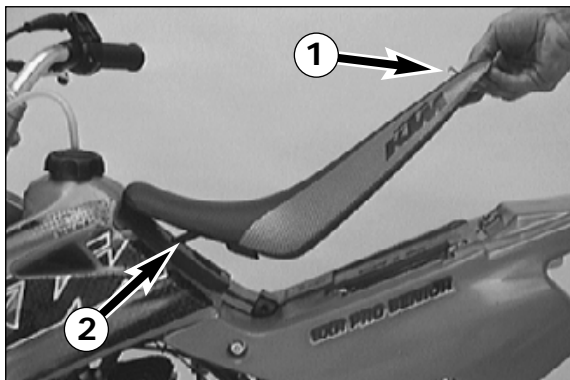
Korrekte Speichenspannung ist für die Stabilität des Rades und damit auch für die Fahrsicherheit sehr wichtig. Durch lockere Speichen wird das Rad unwucht und es lockern sich in kurzer Zeit andere Speichen. Prüfen Sie die Speichenspannung, besonders am neuen Motorrad, regelmäßig. Lassen Sie bei Bedarf die Speichen in einer Fachwerkstätte nachziehen und das Rad zentrieren.



ACHTUNG

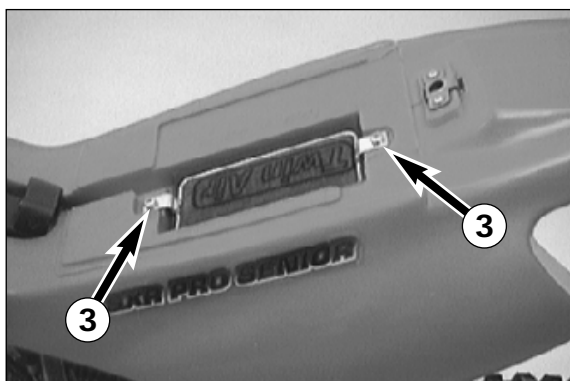


WENN MIT LOCKEREN SPEICHEN WEITERGEFAHREN WIRD, KÖNNEN SPEICHEN REISSEN UND DADURCH UNSTABILES FAHRVERHALTEN BEWIRKEN.



Sitzbank abnehmen

Durch den Schnellverschluß ❶ kann die Sitzbank ohne Werkzeug abgenommen werden. Schnellverschluß ca. 180° gegen den Uhrzeigersinn drehen, Sitzbank hinten anheben und nach hinten wegziehen. Achten Sie beim Montieren der Sitzbank darauf, daß der Haken ❷ am Tank einhängt.

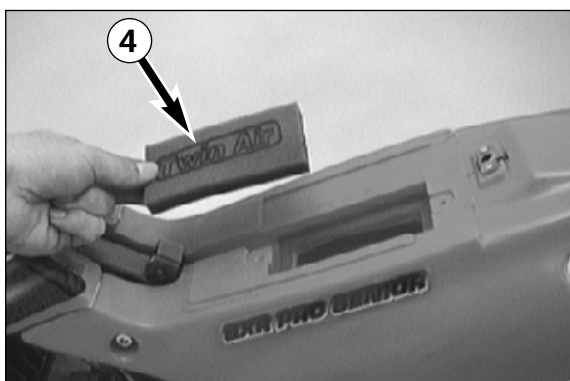


Luftfilter reinigen *

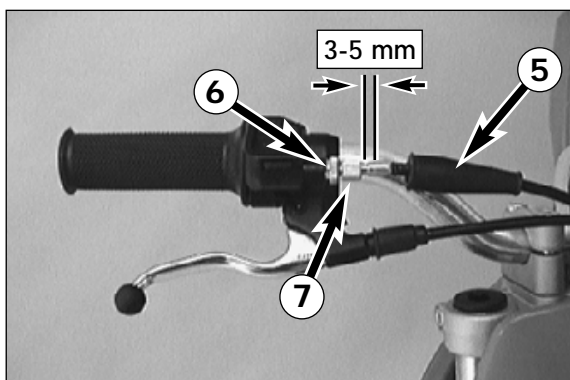
Der Luftfilter muß je nach Staubentwicklung gereinigt werden. Dazu ist die Sitzbank abzunehmen. Die beiden Schrauben ❸ entfernen, Filterhalter und Luftfilter ❹ abnehmen. Der Luftfilter ist ein Schaumstoffeinsatz, der mit Filteröl getränkt ist.

! **VORSICHT** !

SCHAUMSTOFFFILTER NICHT MIT KRAFTSTOFF ODER PETROLEUM REINIGEN, DA DIESE MITTEL DEN SCHAUMSTOFF ANGREIFEN. KTM EMPFIEHLT FÜR DIE LUFTFILTERWARTUNG DIE PRODUKTE DER FIRMA PUTOLINE. „ACTION CLEANER“ ZUM REINIGEN UND „ACTION FLUID“ ZUM ÖLEN DES SCHAUMSTOFFFILTERS.

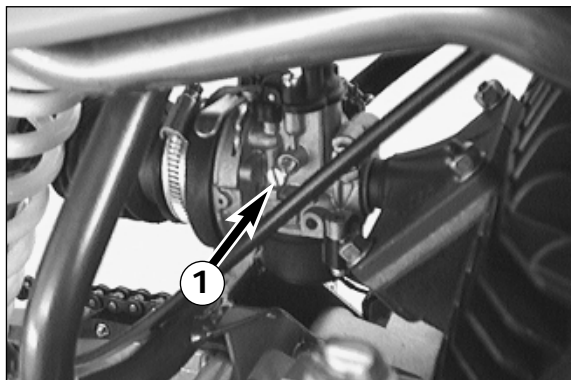


Schaumstofffilter in spezieller Reinigungsflüssigkeit gründlich auswaschen und gut trocknen lassen. Filter nur ausdrücken, keinesfalls auswringen. Trockenem Schaumstofffilter mit einem hochwertigen Filteröl einölen. Luftfilterkasten ebenfalls reinigen. Vergasermanschette auf Beschädigungen und festen Sitz prüfen. Luftfilter in die Öffnung legen und mit dem Filterhalter fixieren. Abschließend die Sitzbank montieren.



Gasseilzug einstellen *

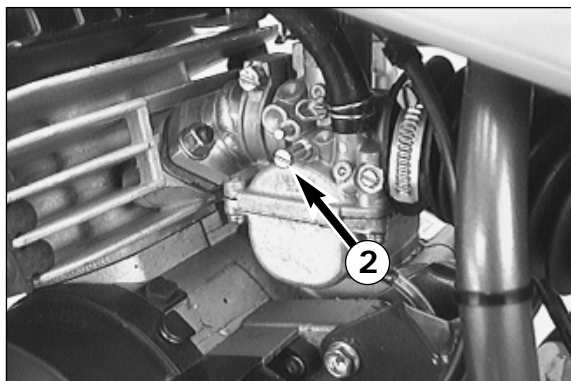
Am Gasseilzug muß immer ein Spiel von 3-5 mm vorhanden sein. Schieben Sie zur Kontrolle die Schutzkappe ❺ am Gasgriff zurück. Die Seilzug-Außenhülle muß sich nun 3-5 mm von der Einstellschraube ❷ abheben lassen, bis ein Widerstand spürbar wird. Zum Einstellen Kontermutter ❻ lösen und Einstellschraube entsprechend verdrehen. Abschließend Kontermutter festziehen und Schutzkappe aufschieben.



Leerlaufdrehzahl einstellen (Dell'Orto SHA 1412) *

Die Leerlaufdrehzahl läßt sich mit der Schraube ❶ verstellen.

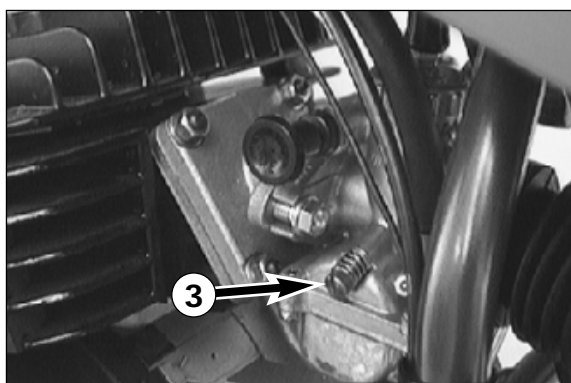
Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Leerlaufdrehzahl.
Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die Leerlaufdrehzahl.



Leerlaufdrehzahl einstellen (Mikuni VM18-144) *

Die Leerlaufdrehzahl läßt sich mit der Schraube ❷ verstellen.

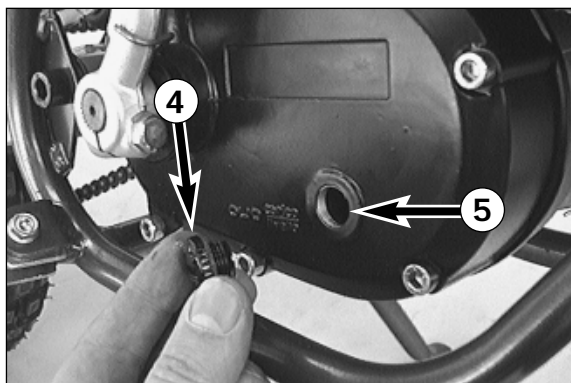
Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Leerlaufdrehzahl.
Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die Leerlaufdrehzahl.



Leerlaufdrehzahl einstellen (Mikuni VM20-352) *

Die Leerlaufdrehzahl läßt sich mit der Schraube ❸ verstellen.

Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Leerlaufdrehzahl.
Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die Leerlaufdrehzahl.

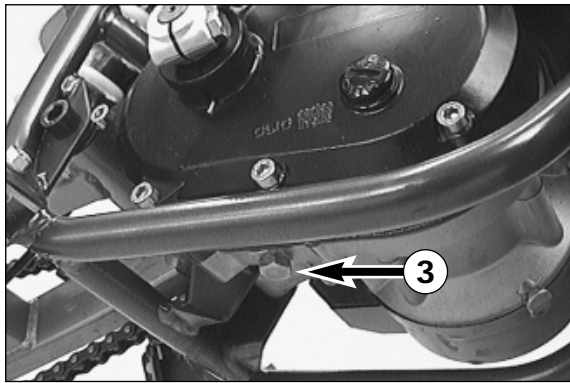


Getriebeölstand kontrollieren

Zur Kontrolle des Getriebeölstandes ist die Verschlussschraube ❹ zu entfernen. Bei senkrecht abgestelltem Motorrad sollte an der Kontrollöffnung ❺ gerade noch Öl austreten. Nötigenfalls ist das Motorrad schräg zu halten und durch die Kontrollöffnung Getriebeöl SAE 30 (Shell Advance VSX4) einzufüllen.

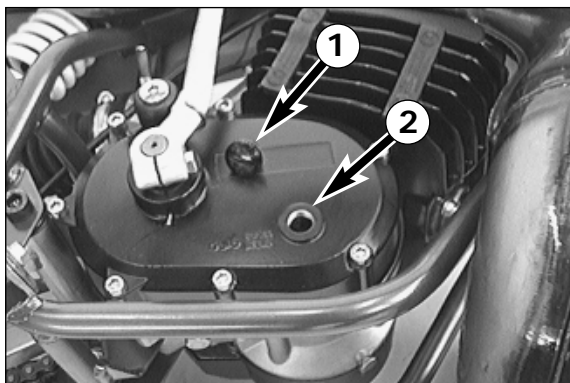
! **VORSICHT** !

ZU WENIG ÖL ODER EINE SCHLECHTE ÖLQUALITÄT FÜHRT ZU VORZEITIGEM VERSCHLEISS DES GETRIEBES. VERWENDEN SIE NUR MARKENÖLE (SHELL ADVANCE.VSX4).



Getriebeöl wechseln *

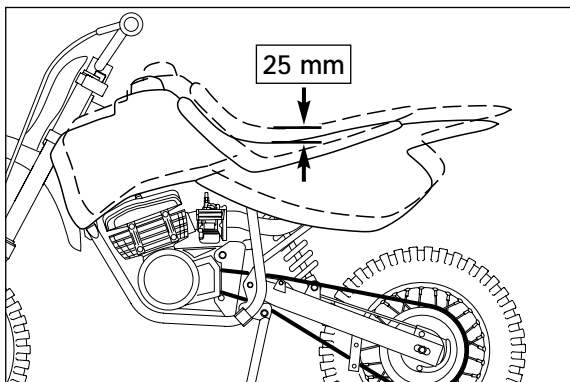
Zum Wechseln des Getriebeöles den Motor warmfahren und Motorrad auf einer waagrechten Fläche abstellen. Ölablaßschraube ③ entfernen und Altöl in ein Gefäß ablaufen lassen. Dichtfläche reinigen, Ölablaßschraube mit Dichtung montieren und mit 15 Nm festziehen.



Motorrad umlegen und 0,25 Liter Getriebeöl SAE 30 (Shell Advance VSX4) einfüllen. Verschußschraube ① montieren und Motor auf Dichtheit prüfen.

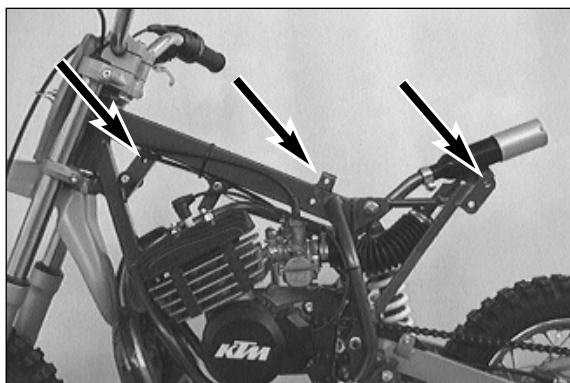
! **VORSICHT** !

ZU WENIG ÖL ODER EINE SCHLECHTE ÖLQUALITÄT FÜHRT ZU VORZEITIGEM VERSCHLEISS DES GETRIEBES. VERWENDEN SIE NUR MARKENÖLE (SHELL ADVANCE VSX4).



Sitzhöhe ändern

Bei allen 50 SXR-Modellen kann auf einfache Weise die Sitzhöhe um 25 mm erhöht werden. Am Rahmen befinden sich zusätzliche Befestigungspunkte, an denen Tank und Heck fixiert werden können. So können Sie die Sitzhöhe anpassen, wenn Ihr Kind wächst.



TECHNISCHE DATEN – MOTOR S5-E, S5-GS '98

	S5-E (Adventure)	S5-GS (Pro Junio, Pro Senior)
Motor	1-Zylinder 2-Takt Otto-Motor, luftgekühlt	
Bauart	1-Zylinder 2-Takt Otto-Motor, luftgekühlt, mit Membraneinlaß	
Hubraum	49,8 cm ³	
Bohrung/Hub	39 / 41,7 mm	
Verdichtung	9 : 1	
Kraftstoff	bleifreier Superkraftstoff mit ROZ 95 mit Zweitaktöl gemischt	
Mischungsverhältnis	1 : 40 bei Verwendung von hochwertigen Zweitaktölen (Shell Advance Racing X), Im Zweifelsfall setzen Sie sich bitte mit Ihrem Importeur in Verbindung oder mischen Sie vorsichtshalber 1 : 33	
Schmierung	Gemischschmierung	
Kurbelwellenlagerung	2 Rillenkugellager	
Pleuellager	Nadelkranz	
Kolbenbolzenlager	Nadelkranz	
Kolbenringe	1 L-Ring, 1 Rechteckring	
Primärtrieb	schräg verzahnte Stirnräder, 15 : 52 Z, gegossen	schräg verzahnte Stirnräder, 15 : 52 Z, gefräst
Getriebeöl	0,25 Liter Getriebeöl SAE 30	
Zündkerze	Bosch W 4 AC	
Elektrodenabstand	0,6 mm	
Vergaser	Dell'Orto SHA 1412	Pro Jr.: Mikuni VM 18-144 / Pro Sr.: Mikuni VM 20-352
Luftfilter	Schaumstoff-Naßluft-Filterelement	

ANZUGSDREHMOMENTE - MOTOR		
SK-Mutter Primärzahnrad	M 12x1,25	40 Nm
SK-Mutter Rotor	M 8	35 Nm
SK-Mutter für Kupplungsnahe	M 10	Loctite 242 + 35 Nm
SK-Mutter Zylinderkopf	M 6	12 Nm
SK-Mutter Auspuffflansch	M 6	12 Nm
Ablafschraube Getriebeöl	M 8	15 Nm
Restliche Schrauben Motor	M 5 M 6	7 Nm 10 Nm

TOLERANZEN, EINBAUSPIELE		
Motortyp	S5-E	S5-GS
Kurbelwelle	max. 0,050 mm	max. 0,050 mm
Pleuellager	max. 0,022 mm	max. 0,022 mm
	max. 0,045 mm	max. 0,045 mm
Zylinder	max. 39,026 mm	max. 39,024 mm
Kolben	max. 0,070 mm	max. 0,028 mm
Kolbenringe	max. 0,55 mm	max. 0,55 mm

VERGASERREGULIERUNG			
Vergasertyp	Dell'Orto SHA 1412	Mikuni VM 18-144	Mikuni VM 20-352
Hauptdüse	58	70	170
Nadeldüse	--	145	0-6
Leertlaufdüse	--	30	30
Düsenadel	--	4F18-4	4J13-3
Nadelposition von oben	--	4.	3.
Gemischreg.Schraube offen	--	1,5 Umdr.	1,5 Umdr.
Gasschieber	--	1	2

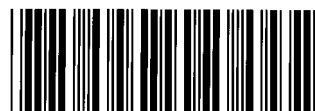
TECHNISCHE DATEN - FAHRGESTELL 50 SXR Adventure, Pro Junior, Pro Senior '98

	Adventure	Pro Junior	Pro Senior
Rahmen	Zentralrohrrahmen mit Doppelschleifen		
Gabel	Telegabel (Paioli)		
Federweg vorne/hinten	140/160 mm	140/160 mm	165/170mm
Hinterradfederung	Zentralfederbein (Paioli)		
Bremse vorne	Trommelbremse Ø 90 mm		
Bremse hinten	Trommelbremse Ø 90 mm		
Bereifung	vorne/hinten: Cheng Shin 2,50x10" C-755		
Luftdruck	vorne/hinten: 1,0 bar / 1,0 bar		
Tankinhalt	2,9 Liter		
Übersetzung Hinterrad	10 : 45	11 : 45 Z	
Kette	1/2 x 3/16" 94 Rollen		1/2 x 3/16" 102 Rollen
Steuerkopfwinkel	63°		
Radstand	910 mm		1030 mm
Sitzhöhe unbelastet	585 oder 610 mm (einstellbar)		
Bodenfreiheit unbelastet	230 mm		
Leergewicht ohne Kraftstoff	39 kg	39,5 kg	40,5 kg
Körpergröße des Fahrers	max. 130 cm		
Körpergewicht des Fahrers	max. 35 kg		
Empfohlenes Alter des Fahrers	4 - 6 Jahre		7 - 8 Jahre
Motortyp	S5-E		S5-GS

ANZUGSDREHMOMENTE		
Sechskantmuttern Steckachse vorne	M 12x1	30 Nm
Sechskantmuttern Steckachse hinten	M 12x1	30 Nm
Sechskantmutter Schwingarmbolzen	M 10	20 Nm
Klemmschrauben Gabelbrücke oben	M 8	15 Nm
Klemmschrauben Gabelbrücke unten	M 8	15 Nm
Restliche Schrauben am Fahrgestell	M 6	10 Nm
	M 8	25 Nm
	M 10	50 Nm

STANDARD-EINSTELLUNG - GABEL			
	Adventure	Pro Junior	Pro Senior
Feder	2,55 N/mm	2,55 N/mm	2,55 N/mm
Federvorspannung	10 mm	20 mm	20 mm
Ölmenge pro Gabelholm	--	ca 150 ccm	ca 160 ccm
Gabelöl	--	SAE 7,5	SAE 7,5

K T M - S P O R T M O T O R C Y C L E A G
A-5230 Mattighofen • Postfach 91 • Austria
Internet: <http://www.ktm.co.at>
FN 102019 d - Landesgericht Ried im Innkreis



320532